

REPUBLIQUE ISLAMIQUE DE MAURITANIE

Honneur - Fraternité - Justice

OFFICE NATIONAL
DE LA STATISTIQUE

COMMISSARIAT AUX DROITS DE L'HOMME, A LA LUTTE
CONTRE LA PAUVRETE ET A L'INSERTION

O.N.S.

ENQUETE PERMANENTE SUR LES CONDITIONS
DE VIE DES MENAGES
E. P. C. V. 2000

QUESTIONNAIRE MENAGE

Passage N° |__|

+---+
| | | |
+---+

CODE EPCV

+---+
| | | |
+---+

MENAGE ENQUETE

+---+
| |
+---+

N°Quest

SECTION 0 : IDENTIFICATION DU MENAGE

1.Ménage sélectionné initialement |__|__|__|

2.Ménage enquêté |__|__|__|

REPORTER LE NUMERO DU MENAGE ENQUETE SUR LA COUVERTURE DU QUESTIONNAIRE

3.Le ménage enquêter est :

4. Raison du remplacement :

Même ménage que prévu 1>>5
Même mais chef de ménage différent 2>>5 +--+
Ménage différent occupe le logement 3>>5 | |
Ménage remplacé 4 +--+

Logement non trouvé 1
Logement inhabité 2 +--+
Refus 3 | |
Autres (à préciser)..... 4 +--+

Nom du chef de ménage enquêté : _____

Adresse : _____

5. Wilaya : _____

+--+--+
| | |
+-----+

6. Moughataa _____

+--+
| |
+--+

7.Dates des visites a.|__|__| |__|__| |__|__|

b.|__|__| |__|__| |__|__|

c.|__|__| |__|__| |__|__|

d. |__|__| |__|__| |__|__|

8.Nom et code de l'enquêteur |__|__|

9.Nom et code du contrôleur |__|__|

10.Nom et code du superviseur |__|__|

11.Nom et code de l'agent de saisie |__|__|

Liste des membres du ménage

Personne enquêtée : de préférence le chef de ménage.
S'il n'est pas disponible, tout membre adulte du ménage qui peut donner l'information sur les autres membres du ménage.

.....

4. CLASSER CHAQUE PERSONNE SUIVANT LES CRITERES SUIVANTS:

VOIR REPONSE A LA QUESTION 7

TOUTES LES PERSONNES POUR LESQUELLES LA REPONSE EST
6 MOIS OU MOINS SONT CLASSEES COMME MEMBRES DU MENAGE

SI LA REPOSE EST PLUS DE 6 MOIS SEULES LES PERSONNES
SUIVANTES SONT MEMBRES DU MENAGE:

- le chef de ménage
- ceux qui répondent 'NON' à la question 9
- les nouveaux mariés

SUR LE DEPLIANT:

INTRODUIRE CODE APPROPRIE EN QUESTION 10

- COLONNE A: METTRE DANS LA COLONNE **A** UN NUMERO
D'ORDRE SEQUENTIEL CORRESPONDANT A CHAQUE MEMBRE DU MENAGE
IDENTIFIE DANS LA COLONNE 10 DE LA SECTION I

COLONNE B: ECRIRE L'AGE EN ANNEES (VOIR QUESTION 3)
DE TOUTES LES PERSONNES AYANT UN NUMERO A LA COLONNE A

- PUIS PROCEDER A L'INTERVIEW UNIQUEMENT
POUR LES MEMBRES DU MENAGE

PUIS PROCEDER A L'INTERVIEW UNIQUEMENT
POUR LES MEMBRES DU MENAGE

ECRIRE LE NOM, LE SEXE ET LE LIEN DE PARENTE AVEC LE CHEF DE MENAGE.

3

[illegible]

Technique /professionnel : T1 à T6 = 41 à 46

A tous les membres

6

A tous les membres

A tous les membres

7

(Membres âgés de 7 ans et plus)

8

10.
Quelle est l'occupation principale
actuelle [NOM]

11. Dans quelle branche d'activité travaille-t-il/elle

12. Quelle est la situation dans l'occupation

Administration	
publique.....	1
Etablissement	
public.....	2
Société privée.....	3
Ménage....	4
Organisation	
internationale.....	5
Coopérative/GIE.....	6
ONG.....	7

Indépendant/ Employeur
non agricole....9 >>17

13.
De quel type
d'emploi s'agit-il

Permanent 2

14.
Pour quel
Salaire mensuel

15.
Quels avantages
reçoit-il/elle en
plus par mois

(valeur du
logement,
équipement et
voiture)

16.
Quels autres avantages
et Primes reçoit-
il/elle

(primes, aliments,
vêtements)

Si $Q_{12} = 10 \gg 32$

```
Si non >> 25
```

[illegible]

SECTION IV: Emploi
(Membres âgés de 7 ans et plus)

[illegible]

SECTION IV: Emploi
(Membres âgés de 7 ans et plus)

[illegible]

SECTION V : MIGRATION

(Membres du ménage âgés de 10 ans ou plus)

[illegible]

SECTION VI : LOGEMENT
PARTIE A: TYPE D'HABITATION ET STATUT DES OCCUPANTS

REPONDANT CHEF DE MENAGE

1) Type principal de domicile
Tente 1
Case 2 +---+
Baraque 3 | |
Maison en banco 4 +---+
Maison en pierres 5
Maison en ciment 6
Appartement, chambre, studio7

2) Combien de chambres sont occupées par le ménage
(ne pas inclure les salles de bain, toilettes, cuisine)
+-----+
| | |
+-----+

3) Est-ce que d'autres ménages partagent cette habitation
avec vous
Oui 1 +---+
Non 2 | |
+-----+

4) Quel est votre statut actuel d'occupant
Propriétaire 1>>6
Locataire 2 +---+
Logé gratuitement3>>6 | |
Appropriation 4>>6 +---+
Logé par employeur 5>>6

5) A qui appartient ce logement
Parent 1
Employeur privé 2 +---+
Gouvernement 3 | |
Individu/agence privée 4 +---+
Autre 5

6) Ce ménage a-t-il changé de logement au cours
des 5 dernières années
Oui 1 +---+
Non 2>>11 | |
+-----+

7. De quel type était le logement antérieur
Tente 1
Case 2 +---+
Baraque 3 | |
Maison en banco 4 +---+
Maison en pierres 5
Maison en ciment 6
Appartement, chambre, studio 7

8. Combien de chambres étaient occupées par votre ménage
(ne pas inclure salles de bain, toilettes, cuisine)
+-----+
| | |
+-----+

9. Quel était votre statut d'occupant pour votre logement
antérieur
Propriétaire 1 +---+
Locataire 2 | |
Logé gratuitement 3 +---+
Appropriation 4
Logé par employeur 5

10. Pourquoi avez-vous déménagé de votre logement antérieur
Raisons familiales 1
Raisons de coût 2 +---+
Raisons de travail 3 | |
Autre 4 +---+

11. Prévoyez-vous de déménager au cours des deux années à venir
Oui 1 +---+
Non 2 | |
+-----+

SECTION VI : LOGEMENT
PARTIE B: DEPENSES LIEES AU LOGEMENT

(SI QA4 = 1, 3, 4 ou 5 ALLER A 6)

4) Le loyer est-il entièrement ou en partie payé par une personne non-membre de votre ménage
1) Combien le ménage paye-t-il en espèces pour le loyer
2) Votre ménage fournit-il aussi des biens ou des services en contrepartie de ce logement
3) Quelle est la valeur approximative de ces biens et services fournis par votre ménage
5) Qui est-cette personne ?
6) Combien votre ménage aurait-il dû payer le loyer mensuel du logement qu'il occupe maintenant
7) Combien avez-vous dépensé sur la construction, les réparations et la peinture au cours des 12 derniers mois (UM)

SECTION VI : LOGEMENT

PARTIE C: EQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES UTILITAIRES

1) Quelle est la principale source d'approvisionnement en eau de votre ménage

Robinet intérieur	1>>3	
Robinet commun	2>>3	
Citerne	3>>7	+-----+
Revendeur d'eau	4>>7	
Ménage voisin	5>>7	+-----+
Fontaine publique	6	
Puits avec pompe	7	
Puits sans pompe	8	
Fleuve	9	
Rivière, lac, ruisseau, source	10	
Eau de pluie	11>>8	
Autre	12>>8	

2) Quelle est la distance entre [LA SOURCE D'EAU] et votre habitation

+-----+
+-----+

Unité: Kilomètre 1 Mètre 2

+-----+
+-----+

3) Payez-vous ou partagez-vous une facture régulière de Société d'eau

Oui	1	+-----+
Non	2>>5	
		+-----+

4) Quel était le montant de votre dernière facture (votre part seulement si c'est un compteur commun ou une facture partagée)

+-----+
+-----+

Unité de Jour	1	Mois	3	Semestre	5	+-----+
temps: Semaine	2	Bimestre	4	Année	6	
						+-----+

5) Avez-vous vendu de l'eau à quelqu'un d'autre

Oui	1	+-----+
Non	2>>8	
		+-----+

6) Combien d'argent avez-vous reçu pour l'eau vendue au cours des quatre (4) dernières semaines

+-----+
+-----+

7) Combien avez-vous payé pour cette eau au cours des quatre (4) dernières semaines

+-----+
+-----+

8) Quelle est la principale source d'éclairage pour votre logement

Electricité (réseau)	1	
Groupe électrogène	2>>10	+-----+
Pétrole/lampe à gaz	3>>10	
Bougies ou torches	4>>10	+-----+
Energie solaire/éolienne	5>>10	

9) Quel était le montant de votre dernière facture (votre part seulement si c'est compteur commun ou une facture partagée)

+-----+
+-----+

Unité de Jour	1	Mois	3	Semestre	5	+-----+
temps: Semaine	2	Bimestre	4	Année	6	
						+-----+

10) Quel est le principal combustible utilisé par le ménage pour la cuisine

Bois ramassé	1	
Bois acheté	2	+-----+
Charbon de bois	3	
Gaz	4	+-----+
Electricité	5	
Pétrole	6	
Autre	7	

11) Comment votre ménage se débarrasse-t-il des ordures ménagères

Collectées	1	
Jetées par le ménage	2>>13	+-----+
Brûlées par le ménage	3>>13	
Enterrées par le ménage	4>>13	+-----+

12) Combien votre ménage paye-t-il pour l'évacuation des ordures

+-----+
+-----+

Unité de Jour	1	Mois	3	Semestre	5	+-----+
temps: Semaine	2	Trimestre	4	Année	6	
						+-----+

13) Quel type de toilette est utilisé par votre ménage

Toilette avec chasse d'eau	1	
Latrines avec fosse	2	+-----+
Cuvette/seau	3	
Pas de toilette	4	+-----+
Autre	5	

14) Y-a-t-il un téléphone dans ce logement

Oui	1	+-----+
Non	2>> Section suivante	
		+-----+

15) Quel était le montant de votre dernière facture (votre part seulement si c'est une facture partagée)

+-----+
+-----+

Unité de Jour	1	Mois	3	Semestre	5	+-----+
temps: Semaine	2	Trimestre	4	Année	6	
						+-----+

SECTION VII: AGRICULTURE
PARTIE A : ACTIFS AGRICOLES: TERRE, BÉTAIL, ÉQUIPEMENT

1. Le ménage possède-t-il des terres (y.c terre se trouvant hors cette zone) Oui ...1 Non..2>>9	2. Quelle est l'unité de mesure appliquée pour les superficies des parcelles composant les terres du ménage M²... 1 Ha ...2	3. Quelle est la superficie des terres possédées par le ménage (toutes les parcelles) Utiliser même unité que Q2	4. Quelle superficie est irriguée Utiliser même unité que Q2	5. Comment la majeure partie de ces terres a été acquise ? Héritage..1 Achat....2 Attribution.....3 Hypothèque.....4 Autre.....5 (préciser) -----	6. La superficie des terres possédées a-t-elle changé au cours des 12 derniers mois Oui, par vente.1 Oui, par achat..2 Oui par héritage.....3 Oui, par attribution....4 Oui, par cession.....5	7. Avez-vous donné des terres en métayage ou en location Oui.....1 Non.....2
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.

Bétail	8. Code	9. Le ménage possède-t-il ... Oui.....1 Non...2>> bête suivante	10. Effectifs	11. Au cours des 12 derniers mois l'effectif a-t-il changé Oui, Augmenté..1 Oui, Diminué....2>>13 Non....3>> ligne suivante	12. Raison de l'augmentation Achat.....1 Héritage..2 Attribution.....3 Reproduction....4	13. Raison de la diminution Vente.....1 Abattage..2 Zakat.....3 Cession...4 Perte.....5
	8.	9.	10.	11.	12.	13.
	Boeufs	1				
	Motons	2				
	Chèvres	3				
	Chameaux	4				
	Volaille	5				
	Animaux de trait: cheval, âne	6				
Autres	7					

Équipement	14. Code	15. Le ménage possède-t-il ... maintenant Oui....1 Non...2>> équipement suivant	16. Nombre
	14.	15.	16.
	Tracteurs qui marchent	1	
	Tracteurs en panne	2	
	Charrues	3	
	Houe/Hache	4	
	Charrette	5	
	Brouette	6	
	Arrosoir	7	
	Bateau	8	
Pirogue	9		
Motopompe	10		

PARTIE B: RECOLTE ET VENTE DES PRODUITS

Répondants: Exploitant principal répondant pour tous les autres exploitants

Répondants: Exploitant principal répondant pour tous les autres exploitants

Intrants agricoles	1. C O D E	2. Avez-vous dépensé quelque chose sur dans les 12 derniers mois	3. Quel était la source d'approvisionn ement Agence d'état.....1 Société privée.....2 Coopérative / association...3 Voisin / individu....4 Propre stock.....5 autre.....6	4. Au cours des 12 derniers mois combien a été dépensé en espèce et en nature sur...
				Montant
	1.	2.	3.	4.
Engrais et produits phyto-sanitaires	01			
Semences	02			
Gas-oil	03			
Réparation / Entretien	04			
Frais de location	05			
Main d'œuvre	06			
Autres coûts	07			

PARTIE D: AUTRES REVENUS AGRICOLES (en espèces ou en nature)

La valeur de la vente au cours des 12 derniers mois									
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
Pêche	Miel	Gomme arabiqu	Fruits/fruits sauvages etc ...	Volaille	Lait	Autres produits laitiers	Oeufs	Peaux, laine	Fumier
Valeur	Valeur	Valeur	Valeur	Valeur	Valeur	Valeur	Valeur	Valeur	Valeur
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.

--	--	--	--	--	--	--	--

SECTION VII: AGRICULTURE

PARTIE E : AUTO-CONSOMMATION

Répondant : Personne principale en charge de la détermination de la ration consommée par le ménage ou de la préparation des repas.

	Produits	1. C O D E	2. Au cours des 12 derniers mois, le ménage a-t-il consommé du....produit par le ménage Oui 1 Non2>> produit suivant	3. Pour combien de mois au cours de l'année, le ménage consomme-t-il du....produit par le ménage	4. Combien le ménage consomme-t-il d'habitude au cours de l'un de ces mois		5. Quel est le prix actuel d'une unité de ...	6. Quelle quantité a été auto-consommée au cours des 15 derniers jours Utiliser les mêmes unités en Q4b <i>Reporter du carnet de dépense</i>
					Nombre de mois	Nombre d'unités		
						Unité de mesure 1.Kg 2.Litre 3.Unité 4.sachet 5.boîte / paquet	Prix	Nombre d'unités
		1.	2.	3.	4a.	4b.	5.	6.
Graines et farines	Riz (Paddy,entier)	001						
	Mais, épi	002						
	Mais, farine	003						
	Sorgho	004						
	Mil	005						
	Orge	006						
	Couscous	007						
	Autres Graines	008						
	Autres Farines	009						
Racines et tubercules	Pomme de Terre	010						
	Patate douce	011						
	Autres racines et Tubercules	012						

SECTION VII: AGRICULTURE
PARTIE E: AUTO-CONSUMMATION

	Produits	1. Codes	2. Au cours des 12 derniers mois le ménage a-t-il consommé du produit par le ménage Oui 1 Non2>> produit suivant	3.	4.		5.	6.
				Pour combien de mois au cours de l'année, le ménage consomme-t-il du produit par le ménage	Combien le ménage consomme-t-il d'habitude au cours de l'un de ces mois		Quel est le prix actuel d'une unité de ...	Quelle quantité a été auto-consommée au cours des 15 derniers jours
				Nombre de Mois	Nombre d'unités	Unité de mesure 1.Kg 2.Litre 3.Unité 4.sachet 5.boite / paquet	Prix	Nombre d'unités
		1.	2.	3.	4a.	4b.	5.	6.
Légumineuses	Haricot	020						
	Arachides	021						
	Autres légumineuses	022						
	Pastèques	023						
Fruits	Bananes	030						
	Dattes (fraîches, séchées)	031						
	Orange	032						
	Mangues	033						
	Papayes	034						
	Citrons	035						
	Goyaves	036						
Autres fruits	037							
Légumes	Tomates	040						
	Oignons	041						
	Carottes	042						
	Courgettes, concombres	043						
	Poivrons	044						
	Choux, salade	045						
	Epinard/autres légumes à feuilles	046						
Autres légumes	047							
Viande,Volaille, Poissons	Poulet	050						
	Autres volailles domestiques	051						
	Oiseaux sauvages (gibiers)	052						
	Viande de bœuf	053						
	Viande de mouton	054						
	Viande de chameau	055						
	Viande de chèvre	056						
	Autre viande (domestique)	057						
	Viande de chasse	058						
Poissons et crustacés	059							
Produits animaux	Oeufs	060						
	Lait	061						
	Beurre	062						
Boissons	Boissons	070						

SECTION VIII: DEPENSES DU MENAGE

PARTIE A : DEPENSES OCCASIONNELLES

	Rubriques	1. Code	2. Le ménage a-t-il dépensé quelque chose sur ... au cours des 12 derniers mois Oui 1 Non2>> article suivant	3. Combien a été dépensé sur ... au cours des 12 derniers mois Montant	4. Quel montant a été dépensé au cours des 15 derniers jours <i>Reporter du carnet de dépense</i> Montant
		1.	2.	3.	4.
Articles personnels	Bijoux, montres	001			
Articles de ménage	Equipements culinaires	002			
	Poste radio, radio-cassette	003			
	Réchaud à gaz	004			
	Literie (matelas, oreillers, couvertures)	005			
	Nécessaire de tables, couverts, nappes	006			
	Lanternes, lampes, torches	007			
	Meubles	008			
	Tapis, moquettes, nattes, rideaux	009			
	Linge (draps, serviettes)	010			
	Entretien de la maison (balais)	011			
Matériaux de construction et main d'œuvre	Ciment	012			
	Fer à béton	013			
	Zinc	014			
	Briques en ciment	015			
	Chaux vive/peinture	016			
	Carrelage	017			
	Chevrans/madriers	018			
	Bois, portes et fenêtres	019			
	Feuilles du contreplaqué	020			
	Autres matériaux	021			
	Main d'œuvre	022			
Vêtements, tissus et chaussures	Chaussures pour adultes	023			
	Chaussures pour enfants	024			
	Vêtements pour adultes	025			
	Vêtements pour enfants	026			
	Tissus pour vêtements	027			
	Coûts de la couture	028			

SECTION VIII: DEPENSES DU MENAGE

PARTIE B : DEPENSES COURANTES

	Rubriques	1. C o u t	2. Le ménage a-t-il dépensé quelque chose sur au cours des 12 derniers mois Oui 1 Non2>> rubrique suivante	3. Durant combien de mois au cours des 12 derniers moisa-t-il été acheté	4. Au cours de ces mois combien dépensait-on par mois sur	5. Quelle quantité a été consommée au cours des 15 derniers jours <i>Reporter du carnet de dépense</i>		6. Quel montant a été dépensé au cours des 15 derniers jours <i>Reporter du carnet de dépense</i>
						Nombre d'unités	Unité de mesure 1.Kg 2.Litre 3.Unité 4.sachet 5.boite / paquet	
		1.	2.	3.	4.	5a.	5b.	6.
Articles personnels (dépenses hors la scolarisation)	Savonnette	029						
	Autres articles d'entretien corporel	030						
	Livres, cahiers	031						
	Bics, stylos, crayons, etc.	032						
	Journaux	033						
	Papeterie, enveloppes, timbres	034						
	Divertissements (cartes, cinéma, etc.)	035						
	Disques, cassettes, jouets	036						
	Autres articles personnels	037						
Entretien ménager, combustible, chauffage, éclairage	Poudres à laver, savon	038						
	Eau de javel	039						
	Bois, charbon de bois	040						
	Allumettes	041						
	Bougies	042						
	Ampoules	043						
	Piles	044						
	Gaz en bouteille	045						
	Pétrole	046						
Transport et carburants	Carburants	047						
	Taxis, bus, charrette	048						
	Réparation et entretien de véhicules automobiles	049						
	Réparation de bicyclette/motocyclette	050						
Soins personnels et soins de santé	Coiffure, coupe de cheveux	051						
	Consultations	052						
	Hospitalisation	053						
	Médicaments	054						

SECTION VIII: DEPENSES DU MENAGE

PARTIE B: DEPENSES COURANTES (Suite)

	Articles	1. C o d e	2. Le ménage a-t-il dépensé quelque chose sur au cours des 12 derniers mois Oui 1 Non2>> article suivant	3. Combien de mois au cours des 12 derniers mois a-t-il été acheté	4. Au cours de ces mois combien dépensait-on par mois sur Nombre de mois Montant	5. Quelle quantité a été consommée au cours des 15 derniers jours <i>Reporter du carnet de dépense</i> Nombre d'unités Unité de mesure 1.Kg 2.Litre 3.Unité 4.sachet 5.boite / paquet	6. Quel montant a été dépensé au cours des 15 derniers jours <i>Reporter du carnet de dépense</i> Montant	
		1.	2.	3.	4.	5a.	5b.	6.
Céréales, farines et produits à base de farine	Riz (paddy, entier)	055						
	Maïs	056						
	Sorgho	057						
	Mil	058						
	Blé	059						
	Autres céréales	060						
	Farine de maïs	061						
	Farine de mil	062						
	Farine de blé	063						
	Autres farines	064						
	Pain	065						
	Pâtes alimentaires/couscous	066						
Biscuits	067							
Racines et tubercules	Manioc	068						
	Pommes de terre	069						
	Patate	070						
	Autres racines, tubercules	071						

SECTION VIII: DEPENSES DU MENAGE

PARTIE B: DEPENSES COURANTES (Suite)

Articles	1. C o d e	2. Le ménage a-t-il dépensé quelque chose sur au cours des 12 derniers mois Oui 1 Non2>> article suivant	3. Combien de mois au cours des 12 derniers mois, a-t-il été acheté	4. Au cours de ces mois combien dépensait-on par mois sur	5. Quelle quantité a été consommée au cours des 15 derniers jours <i>Reporter du carnet de dépense</i>		6. Quel montant a été dépensé au cours des 15 derniers jours <i>Reporter du carnet de dépense</i>
			Nombre de mois	Montant	Nombre d'unités	Unité de mesure 1.Kg 2.Litre 3.Unité 4.sachet 5.boîte / paquet	Montant
	1.	2.	3.	4.	5a.	5b.	6.
Légumineuses et noix	Haricot	072					
	Arachide	073					
	Autres légumineuses	074					
	Autres noix	075					
Fruits	Bananes	076					
	Dattes (fraîches ou séchées)	077					
	Oranges	078					
	Mangues	079					
	Papayes	080					
	Pommes	081					
	Ananas	082					
	Citrons	083					
	Pastèques	084					
	Autres fruits	085					
Légumes	Tomates	086					
	Oignons	087					
	Carottes	088					
	Aubergines	089					
	Courgettes	090					
	Poivrons	091					
	Choux	092					
	Salades	093					
	Autres légumes	094					
Aliments préparés hors du ménage	Casse-croûte	095					
	Nourriture de bébé	096					
	Repas pris au restaurant	097					
	Autres aliments préparés	098					

SECTION VIII: DEPENSES DU MENAGE
PARTIE B : DEPENSES COURANTES (Suite)

	Articles	1. C o d e	2. Le ménage a-t-il dépensé quelque chose sur ... au cours des 12 derniers mois Oui1 Non2>> article suivant	3.	4.	5.		6.
				Durant combien de mois au cours des 12 derniers mois a- t-il été acheté	Au cours de ces mois combien dépensait-on par mois sur	Quelle quantité a été consommée au cours des 15 derniers jours		Quel montant a été dépensé au cours des 15 derniers jours
				Nombre de mois	Montant	Reporter du carnet de dépense	Reporter du carnet de dépense	Reporter du carnet de dépense
						Nombre d'unités	Unité de mesure 1.Kg 2.Litre 3.Unité 4.sachet 5.boite / paquet	Montant
		1.	2.	3.	4.	5a.	5b.	6.
Viandes, Volailles et poissons	Poulets	099						
	Autres volailles domestiques	100						
	Bœuf	101						
	Moutons/chèvres	102						
	Chameaux	103						
	Autres viandes	104						
	Poissons frais/crustacés	105						
Produits animaux	Poissons fumés/séchés	106						
	Oeufs	107						
	Laits	108						
	Laits en poudre	109						
	Beurre	110						
Huiles et matières grasses végétales	Fromage et autres produits laitiers	111						
	Huiles végétales	112						
	Autres huiles et matières grasses végétales	113						
Sucres, produits sucrés, excitants et boissons	Sucres	114						
	Miel	115						
	Autres produits manufacturés à base de sucre (bonbons, etc...)	116						
	Tabacs, cigarettes, kolas	117						
	Café, café soluble	118						
	Thé conditionné	119						
	Menthe	120						
	Eau minérale	121						
	Jus de fruits frais/conservés	122						
	Sirops	123						
	Boissons gazeuses	124						
Conserves et condiments	Autres boissons (bissap, baobab, ...)	125						
	Légumes/fruits en conserve	126						
	Concentré de tomate	127						
	Sardines/poissons en conserve	128						
	Autres produits en conserve	129						
	Sels	130						
	Poivres	131						
	Piments	132						

	Autres épices	133							
--	---------------	-----	--	--	--	--	--	--	--

SECTION IX: TRANSFERTS DE REVENUS ET DIVERSES RECETTES ET DEPENSES

PARTIE A : TRANSFERTS EFFECTUES PAR LE MENAGE

Répondant chef de ménage ou répondant clef

1. Au cours des 12 derniers mois, le ménage a-t-il envoyé de l'argent ou des biens (dons ou aide) à un membre absent du ménage ou à une autre personne					Oui 1	+++++			
					Non 2>>PARTIE B	+++++			
2. ECRIRE LE NOM DE CHAQUE PERSONNE A LAQUELLE DE L'ARGENT OU DES BIENS ONT ETE ENVOYES	3. CODE ID CODE 99 SI NON MEMBRE DU MENAGE (SI MEMBRE DU MENAGE>>6)	Si non membre du ménage		6. Où vit ce destinataire Dans cette même localité 1 Nouakchott 2 Nouadhibou 3 Autre urbain 4 Rural sédentaire .. 5 Milieu nomade 6	7. Ces paiements étaient-ils faits régulièrement Oui, par mois 1 Oui, par trimestre .. 2 Oui, annuellement ... 3 Oui, autre 4 Non 5	8. Seront-ils remboursés à l'avenir Oui 1 Non 2	9. Quel était le montant total envoyé ou donné à cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0	10. Quelle était la valeur totale de la nourriture envoyée ou donnée à cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0	11. Quelle était la valeur des autres biens envoyés ou donnés à cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0
		4. Relation avec le chef de ménage Parent 1 Conjoint 2 Fils/fille 3 Frère/Soeur 4 Autre parent ... 5	5. Sexe Masc 1 Fém 2				Montant	Valeur	Valeur
2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.

PARTIE B: TRANSFERTS RECUS PAR LE MENAGE

1. Au cours des 12 derniers mois, le ménage a-t-il reçu de l'argent ou des biens (dons ou aide) d'un membre absent du ménage ou de toute autre personne					Oui 1	+++++			
					Non 2>>PARTIE C	+++++			
2. ECRIRE LE NOM DE CHAQUE PERSONNE DE LAQUELLE LE MENAGE RECOIT DE L'ARGENT OU DES BIENS	3. CODE ID CODE 99 SI NON MEMBRE DU MENAGE (SI MEMBRE DU MENAGE>>6)	Si non membre du ménage		6. Où vit ce donateur Dans cette même localité 1 Nouakchott 2 Nouadhibou 3 Autre urbain 4 Rural sédentaire .. 5 Milieu nomade 6	7. Ces paiements étaient-ils faits régulièrement Oui, par mois 1 Oui, par trimestre .. 2 Oui, annuellement ... 3 Oui, autre 4	8. Seront-ils remboursés à l'avenir Oui ... 1 Non ... 2	9. Quel était le montant total reçu de cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0	10. Quelle était la valeur totale de la nourriture reçue de cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0	11. Quelle était la valeur des autres biens reçus de cette personne au cours des 12 derniers mois SI RIEN ECRIRE 0
		4. Relation avec le chef de ménage Parent 1 Conjoint 2 Fils/fille 3 Frère/Soeur 4 Autre parent ... 5	5. Sexe Masc 1 Fém 2				Montant	Valeur	Valeur
2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.

SECTION IX: TRANSFERT DE REVENUS ET DIVERSES RECETTES ET DEPENSES
PARTIE C : TRANSFERT DIVERS

Au cours des 12 derniers mois, quel revenu en espèces ou en nature, le ménage a-t-il reçu à partir des sources suivantes

De l'administration centrale ou locale				D'autres sources		
1. Sécurité sociale	2. Pensions	3. Bourses	4. Autres, (précisez)	5. Pensions/assurances privées	6. Dot ou héritage	7. Autres (précisez)
Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	Montant
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.

PARTIE D : DIVERSES SORTIES (dépendances)

Au cours des 12 derniers mois, combien le ménage a-t-il dépensé (cash ou en nature) sur:

1. Taxes	2. Mariage, baptême, dot, funérailles, autres cérémonies	3. Dons et cadeaux (à l'exception de ceux mentionnés dans les transferts)	4. Contributions aux tontines	5. Autres dépenses (précisez)
Montant	Montant	Montant	Montant	Montant
1.	2.	3.	4.	5.

PARTIE E : AUTRES REVENUS

Au cours des 12 derniers mois, quel revenu en espèces ou en nature, le ménage a-t-il reçu à partir des sources suivantes :

1. Vente des actifs	2. Intérêts et Dividendes	3. Rente	4. Loyer	5. Location des moyens Transports	6. Autres revenus de la propriété
Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	Montant
1.	2.	3.	4.	5.	6.

SECTION X : CREDITS, AVOIRS, EPARGNE

PARTIE A : CREDITS

Répondant: Chef de ménage ou personne clef

1. Au cours des 12 derniers mois le ménage a-t-il contracté un crédit Oui 1 Non 2>>8	2. Quelle est la source de ce crédit (VOIR LISTE CI-DESSOUS)	3. Quel était le montant total du prêt à l'origine Montant	4. Pour quel objectif le prêt était-il recherché Terres/équipements agricoles 1 Intrants agricoles . 2 Extensions des activités 3 Logement 4 Education 5 Santé 6 Cérémonies 7 Biens de consommation 8 Autre 9	5. Quel type de garantie était exigée par le bailleur Terre 1 Bétail 2 Logement .. 3 Autre 4 Aucune 5	6. Les échéances de remboursement ont ils été respectés Oui.....1 Non2	7. Quel montant du prêt a été payé au cours des 12 derniers mois (inclure les frais et intérêts de banque et tout paiement en nature) Montant	8. Au cours des 12 derniers mois le ménage a-t-il demandé un prêt qu'on lui a refusé Oui 1 Non 2>> PARTIE B	9. Pourquoi ce prêt a-t-il été refusé Revenu insuffisant 1 Garantie insuffisante2 Problème lié aux dettes antérieures....3 Autres 4
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.

- LISTE DES SOURCES DE CREDIT
Banque1
Institution spécialisée..... 2
IMF3
Projet de Développement de l'Etat..4
O. N. G / Association.5
Société6
Autre formel7
Informel.....8

SECTION X : CREDITS, AVOIRS, EPARGNE

PARTIE B : AVOIRS ET BIENS DE CONSOMMATION DURABLE

Avoirs et Biens	1. Code	2. Le ménage possède-t-il... Oui..... 1 Si c'est un meuble >> 4 Non.....2>> ligne suivante	3. Nombre	4. A combien pourriez-vous le (les) vendre maintenant
				Montant
	1.	2.	3.	4.
Meubles	01			
Cuisinière	02			
Réfrigérateur	03			
Fer à repasser	04			
Radio	05			
Radio-cassette	06			
Caméra	07			
Voiture	08			
Téléviseur	09			
Vidéo-cassette	10			
Antenne simple	11			
Antenne parabolique	12			
Ventilateur	13			
Climatisation	14			
Machine à coudre	15			
Machine à laver	16			
Ordinateur	17			
Imprimante	18			
Magnétophone	19			
Bicyclette	20			
Motocyclette	21			
AVOIRS				
Maison d'habitation	22			
Autres locaux	23			
Terrain loti	24			

PARTIE C: EPARGNE

1. Le ménage possède-t-il un compte d'épargne Oui.....1 Non...2>>section suivante	2. Quel est le montant actuel de cette épargne	3. Comparé à il y a 12 mois, ce montant est -il Augmenté..1 Diminué..2 Le même..3
	Montant	
1.	2.	3.

PARTIE A : PARTICIPATION AUX ACTIVITES D'UTILITE PUBLIQUE / COMMUNAUTAIRE - ELECTION

[illegible]

PARTIE B : PERCEPTION DU STATUT DE PAUVRETE

(Membres âgés de 15 ans et plus)

[illegible]

SECTION XI : CAPITAL SOCIAL

PARTIE C : FONCTIONNEMENT ET QUALITE DES SERVICES D'UTILITE PUBLIQUE

Cette section s'adresse au chef de ménage ou la personne qui tient ce rôle en son absence

Service public	1. Code	2. Ce service existe-il dans votre village/ quartier Oui....1 Non.....2>>li gne suivante	3. Y a-t-il eu un changement dans le fonctionnement de ce services ...(nom du service) au cours des 12 derniers mois ? Oui, amélioré...1 Oui, détérioré.....2>> 6 Pas de changement.....3 Ne sait pas.....4	4. Votre ménage Utilise-t-il ce service Oui.....1 Non.....2>>1 igne suivante	5. Etes-vous satisfait de ces services ? Oui, complètement satisfait..1>> ligne suivante Oui, en peu.....2 Pas du tout.....3	6. Avez-vous signalé les problèmes de fonctionnement de ces services à l'administrati on ? Oui.....1 Non.....2 >>8	7. Si vous avez signalé ces problèmes, y a-t-il eu des actions entreprises par l'administration pour améliorer les services ? Oui.....1 Non.....2 >> Ligne suivante	8. Pour quoi n'avez vous pas signaler ces problèmes aux responsables Trop loin.....1 N'attend pas de réponse..2 Ne répond jamais.....3 Ne sait pas où s'adresser.....4 Ne sait pas que son action fait la différence.....5 Autre.....6
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
Approvisionnement en eau potable	1							
Assainissement (remassage et traitement des ordures)	2							
Téléphone	3							
Electricité	4							
Poste	5							
Hôpital / centre de santé	6							
Ecoles	7							
Service des banques	8							
Transports publics	9							
Marché ouvert	10							
Marché couvert	11							
Police	12							
Justice	13							
Presse	14							

SECTION XI : CAPITAL SOCIAL

Partie D : MECANISME DE SOLIDARITE

Cette section s’adresse au chef de ménage ou la personne qui tient ce rôle en son absence

1. Avez-vous demander de l’aide au cours des 12 derniers mois Oui.....1 Non.....2	2. Votre ménage trouve-t-il généralement l’aide recherchée ? Toujours....1 Parfois.....2 Jamais... ..3 N’a jamais cherché..4>>5	3. Est-il facile pour votre ménage de trouver de l’aide recherchée ? Oui.....1 Non, difficilement...2 Non, impossible.....3	4. Que faites-vous quand votre ménage a besoin d’aide ? Déplacer un membre de votre famille (confier à un autre ménage)1 Migration temporaire d’un membre du ménage.....2 Vendre biens/animaux.....3 Se tourner vers un parent...4 Se tourner vers un ami/voisin.....5 Se tourner vers l’Etat / assistance sociale.....6 Propre système différent de 1-37 (préciser)----- Assistance ONG/société caritative/association.....8 Conseil du village.....9 Municipalité.....10 Autre.....11	5. Trouvez-vous que les membres de votre ménage mangent suffisamment et convenablement Oui, suffisamment et convenablement (quantité,1 qualité)1 Oui, suffisamment..2 Non.....3	6. En général, combien de repas votre ménage prend-il par jour ? Nombre	7. La situation alimentaire de votre ménage a-t- elle changée ? Améliorée.....1 N’a pas changée.....2 Détériorée.....3 Il y a 5 ans 7a.	Au cours des 12 derniers mois 7b.
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7a.	7b.

Type d’assistance	8. C O D E 9. Votre ménage reçoit-il de l’assistance ou de l’aide Oui.....1 Non.....2>> ligne suivante	10. Etes vous Satisfait...1 Moyennement....2 Pas du tout.....3
	8.	9.
médicale	1	
Aide en médicament	2	
agricole, intrants (semences, fertilisants, etc)	3	
agricole, formation	4	
agricole, encadrement	5	
caisse d’épargne	6	
micro-crédits	7	
autre (préciser)----- -----	8	